



NOTICIAS DE CALAHONDA

Nº 98 • Agosto 2025

REVISTA INFORMATIVA
INFORMATIVE MAGAZINE

EJEMPLAR GRATUITO / FREE COPY

Edita: E.U.C. Sitio de Calahonda.
C/ Monteparaíso nº 6. Urb. Sitio de Calahonda.
29649 Mijas Costa (Málaga).
Tel: 952932040
www.calahondaeuc.com
euc@calahondaeuc.com



TELÉFONOS DE SERVICIOS

E.U.C Sitio de Calahonda

Oficinas / Offices	952 93 20 40
Web	www.calahondaueuc.com
E-mail	ueuc@calahondaueuc.com
Acosol S.A.	952 93 20 20
Royal security world	(+ 34) 695 22 39 64
Emergencias / Emergency	112
Bomberos / Fire Brigade	952 58 63 82
Cruz Roja / Red Cross	
Tierra / Land	952 4712 00
Marítima / Sea.....	952 46 54 54
Emergencias Sanitarias / Health Emergency	061
Hospital Costa del Sol.....	952 82 82 50 / 952 86 27 48
Policía Nacional / National Police	091
Policía Local / Local Police	952 46 08 08
.....	952 46 09 09
Centralita.....	952 19 70 97
Guardia Civil.....	062
Ayuntamiento de Mijas / Townhall of Mijas	
.....	952 48 59 00 / 952 48 51 99
Tenencia de Alcaldía de La Cala de Mijas	
.....	952 49 32 08 / 952 49 32 51
Dpto. de Extranjeros / Foreigners Depart.	952 58 90 10
Perrera Municipal / Municipal Doghound.....	952 66 57 36
Recogida gratuita de muebles / Furniture free collection	
.....	WhatsApp 648 96 05 41

Correos / Post Office

Calahonda	952 93 21 75
La Cala	952 49 30 01
Fuengirola	952 47 43 84
Quejas.....	902 19 71 97
Gas Butano / Gas Bottle	
Pedidos / Orders	952 58 71 00
Información / Information	952 58 70 42
Averías / Breakdowns	901 12 12 12
Endesa (Electricidad) / Endesa (Electricity)	
.....	800 760 333
Averías / Breakdowns	900 850 840
Oficina de Información al Consumidor	
Consumer Information.....	952 58 29 11
Párroco Católico / Catholic Parish Priest	
D. Juan Baena.....	952 66 34 52
Pastor Anglicano / Anglican Pastor	
D. David Wright	952 49 31 93
Pastor Luterano / Lutheran Pastor	
D. Jaco Kuusinen	952 37 06 10
.....	649 19 40 85
D. Esa Enrola	658 35 28 72
Iglesia Noruega / Norwegian Church.....	952 939 800
Ayuda contra la Drogadicción / Help Against Drugs Addiction	
.....	900 16 15 15
Alcohólicos Anónimos / Alcoholics Anonym	952 47 03 58
Club del Sol (Tenis Club)	952 93 95 95
Club de Golf La Siesta.....	952 93 33 62



(+34) 695 22 39 64

RESUMEN ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA 2025

El 26 de marzo se celebró la Asamblea General Ordinaria, si bien es verdad que nos hubiera gustado que asistieran más propietarios, lo cierto es que los asistentes estuvieron muy implicados en todos los asuntos que se expusieron. Informe del presidente podemos destacar que en cuanto al personal se destacó la jubilación de Juana, a la que se agradeció su trabajo para esta EUC durante muchos años y que el ajuste de la plantilla a las necesidades de la urbanización, al no hacer obras de infraestructuras, se ha prescindido de Salvador González, siendo sustituido por Adolfo Martín, que además de sus tareas en servicios operativos, hará las tareas de encargado cuando sea necesario. En cuanto a novedades del vivero, ya que el contrato finalizó hace dos años, hemos puesto en marcha un arbitraje que esperamos tenga un resultado satisfactorio en breve, ya que no han querido abandonar la zona. Las obras del aparcamiento de Av. de España, continúan paradas ya que no presentan correctamente la documentación que les ha sido solicitada por el Ayuntamiento, esperamos que se desbloquee la situación, pues aunque sea una cuestión ajena a la EUC, vemos la conveniencia de esas plazas gratuitas y para uso de todos, los vecinos de las calles adyacentes se quejan, con motivo, del caos de tráfico que organizan. En caso de que esto continúe bloqueado nos veremos obligados a solicitarles que dejen la zona como estaba a cuyo efecto la Asamblea General ha autorizado el inicio de acciones legales. Del Ayuntamiento de Mijas, poco que decir, son muy pocos los servicios que nos presta, y los que prestan, en ocasiones dejan mucho que desear, la mayoría de las quejas de los vecinos son sobre las basuras y el alumbrado y ambas cosas son competencia del ayuntamiento, pedimos a los vecinos que se familiaricen con la aplicación GECOR para que pongan sus quejas, pues cuantas más personas se quejen más caso harán. Estamos muy agradecidos a los vecinos por el esfuerzo realizado al pagar sus cuotas de comunidad en el plazo establecido para ello, ya que el porcentaje de cobro del ejercicio ha sido de 94.50%, esto nos ha permitido llevar a cabo las tareas de mantenimiento de la urbanización, los gastos pagados con cargo al presupuesto de este ejercicio ha supuesto la cantidad de 1.025.321,28

BRIEF SUMMARY OF AGM

The Annual General Meeting was held on the 26th of March. Although we would have liked a higher attendance of property owners, those who did attend were very engaged in all the matters presented. President's Report. Regarding personnel, it is worth highlighting the retirement of Juana, to whom we are grateful for her many years of service to this EUC. Given the adjustment of staff to suit the urbanisation's current needs—particularly in the absence of infrastructure works—Salvador González's position has been discontinued. He has been replaced by Adolfo Martín, who, in addition to his duties in operational services, will also act as supervisor when required. As for updates regarding the garden centre, the contract expired two years ago and, since the company has refused to vacate the area, we have initiated arbitration proceedings. We hope for a satisfactory resolution soon. The construction works for the car park on Avenida de España remain halted, as the necessary documentation requested by the Town Hall has not been properly submitted. We hope the situation is resolved soon. Although this matter falls outside the scope of the EUC, we see the value of these free parking spaces, which are intended for public use. Residents of neighbouring streets have rightly complained about the resulting traffic chaos. Should the situation remain unresolved, we will be forced to request the area be restored to its original state. To this end, the General Assembly has authorised the initiation of legal action. Mijas Town Hall. There is little to report from Mijas Town Hall. The services they provide are few and, on occasion, leave much to be desired. Most complaints from residents concern waste collection and street lighting—both of which are under the Town Hall's responsibility. We urge residents to familiarise themselves with the GECOR app to submit complaints, as the more people raise issues, the more likely the Town Hall will take notice. We are very grateful to residents for their efforts in paying their community fees within the established deadline. The collection rate for the year reached 94.50%, which has allowed us to carry out maintenance tasks within the urbanisation. Expenses covered by this year's budget amounted to €1,025,321.28. Dismissal costs were paid using the EUC's own funds. Regarding outstanding debts, the lack of cooperation from the Town Hall in collecting these through enforcement proceedings is hindering recovery. We are considering other alternatives, such as arbitration. The crane lorry must be replaced, and we are currently evaluating payment options, as we have sufficient own funds (€200,000)

ya que los gastos de despido se han abonado con cargo a los fondos propios. En cuanto a las deudas existentes, la falta de colaboración del Ayuntamiento en la recaudación por vía de apremio está dificultando la recuperación de dichas deudas. Valoramos otros cambios posibles, tales como la reclamación por vía de Arbitraje. El camión pluma hay que sustituirlo estamos valorando los modos de pago ya que disponemos de fondos propios (200.000€). La empresa de seguridad cumple eficientemente con su trabajo, las estadísticas de delitos en nuestra urbanización están muy por debajo de las zonas colindantes, no obstante, hay que comentar que las tareas de la empresa de seguridad van mucho más allá de la seguridad, prestan multitud de servicios que son muy apreciados por todos, acuden a nuestras llamadas, vigilan nuestras infraestructuras, agua, iluminación (control de farolas), vertidos, etc. Ya están instaladas, y funcionando, las cámaras de captación de matrículas, estos registros podrán ser reclamados por los cuerpos y fuerzas de seguridad del estado que son los únicos que podrían visionar las imágenes. Continuamos con los problemas de velocidad en las calles, por ellos hemos solicitado al ayuntamiento la instalación de pasos de cebra elevados y otras medidas de reducción de velocidad.

The security company is efficiently fulfilling its duties. Crime statistics within our urbanisation remain significantly lower than those in surrounding areas. It is also worth noting that the services provided by the security company go far beyond mere surveillance, they respond to our calls, monitor our infrastructures, including water and public lighting (lamppost control), waste and dumping issues, and much more. The number plate recognition cameras are already installed and operational. The footage from these cameras may be requested by the official law enforcement agencies, who are the only entities authorised to view it. We continue to face issues with speeding on our streets. For this reason, we have requested the Town Hall to install raised pedestrian crossings and other traffic-calming measures. Our operational services team continues, as every year, to work on maintaining and improving the shared elements of our urbanisation. Works carried out include the improvement of pavements, pothole repairs, fencing, repair of hundreds of inspection covers along pavements, and the cleaning and enhancement of some of our storm drains.



Suncoaster

Group



*Property management
in Calahonda since 1991*

Do you want a reputable and established local company to look after your property in your absence?

Or are you looking to get a return for your investment by renting your property out for holidays?

For information about our inspection services and our full range for professional property management services, including rental marketing, visit www.suncoastergroup.com or call us.

Jardines Fase 1, Avenida de los Jardines No.3, Sitio de Calahonda, 29649 Mijas Costa

Tel: 952 93 94 15 & 952 93 93 29





La Siesta
Club de Golf

CLUB DE GOLF LA SIESTA

www.clubdegolfiasiesta.com



Visite nuestra página web y encontrará grandes ofertas. 9 hoyos desde 15€ y nuestros abonos anuales para jugar todo el año, cuanto quiera por solo 1.540€ (2 personas - 770€ por persona). Toda la información y reservas en 952933362 y también en nuestra web.

Visit our webpage and discover our best offers. Buy the bonos and get 9 holes from 15€ and our unlimited golf for 1 year and 2 persons for only 1.540€ (770€ per person). All the information and booking system at the webpage and phone 952933362.

Nuestros servicios operativos, siguen trabajando como cada año en mejorar y conservar los elementos comunes de nuestra urbanización, se han realizado trabajos en mejora de aceras, bacheado, vallados, reparado cientos de arquetas que están en aceras, y se han limpiado y mejorado algunos de nuestros pluviales, que, con las lluvias de invierno, siempre hay que repasarlos y mejorarlos. Seguimos esperando que se lleva a acabo el plan de asfaltado del ayuntamiento, plan de 2023. El año pasado se decidió suspender los puntos de recogida de restos de poda en lugares públicos, de hecho, hay una ordenanza específica que lo prohíbe. Además de poder controlar más o menos quienes tiran broza, se han reducido más del 10% de los camiones, además son restos limpios, y no nos aplican la penalización de 60 euros por camión por estar mezclada la broza con otros residuos. Como cada año, hemos ejecutado el plan de autoprotección de la urbanización, dicho plan se lo pasamos al Ayuntamiento cada año. En dicho plan les pedimos que nos limpien los arroyos, pues son de su competencia. El año pasado se limpiaron todos y esperamos que este año, los limpien también. En estos días, se está evaluando el plan de autoprotección del 2025, revisaremos todas las zonas verdes y veremos las necesidades de limpieza. Dicho plan pasa por intentar mantener las zonas verdes seguras, pero en ningún caso pretendemos ajardinarlas, tenemos alrededor de 600.000 metros cuadrados de zonas verdes que serían imposible mantener como jardines. Retiramos combustible cara a un incendio e intentamos mantener las zona y fauna lo más natural posible. Para la tala y poda de árboles, siempre dependemos del permiso del Ayuntamiento, y son muchas las peticiones que no podemos hacer, por falta de dicho permiso. También se ha hecho el tratamiento fitosanitario de los pinos de zonas públicas y se han podado más de 250 palmeras. El problema de los jabalís

These always require attention following the winter rains. We are still awaiting the implementation of the Town Hall's 2023 road resurfacing plan. Last year, it was decided to suspend the garden waste collection points in public areas. In fact, there is a specific by-law that prohibits it. In addition to allowing us to better control who is dumping pruning waste, we have managed to reduce the number of lorry loads by over 10%. The waste is now clean and not mixed with other rubbish, which means we are no longer being penalised with a €60 fine per lorry. As in previous years, we have implemented the urbanisation's self-protection plan, which we submit to the Town Hall annually. In this plan, we request that the council clear the streams, as they fall under their responsibility. Last year, all streams were cleaned, and we hope the same will happen again this year. At present, we are assessing the 2025 self-protection plan. We will review all green areas and determine the necessary cleaning tasks. The plan aims to keep green areas safe but does not involve turning them into landscaped gardens. We have approximately 600,000 square metres of green areas, which would be impossible to maintain as gardens. Our focus is on removing flammable material to reduce fire risk, while keeping the areas and their natural fauna as untouched as possible. Tree felling and pruning always depend on obtaining permission from the Town Hall, and there are many requests we cannot fulfil due to lack of such permits. Additionally, phytosanitary treatment has been carried out on pine trees in public areas, and more than 250 palm trees have been pruned. The problem with wild boars persists, as no effective measures are being taken to control their presence. Teodoro Sánchez, auditor representing the firm UHY Fay & Co, thanked the community for their trust and confirmed that the agreed-upon procedures were followed. These included checks of financial statements, analysis of community fees, bank accounts, expense invoices, staff costs, suppliers, and general expenditures,

continúa ya que no se toman medidas para su minimización. Teodoro Sánchez, auditor en representación de la firma UHY Fay & Co, agradece la confianza depositada en su despacho, explica se han llevado a cabo los procedimientos acordados, tales como comprobaciones en referencia a los estados financieros, estudio de las cuotas, bancos, facturas de gastos, gastos de personal, proveedores y gastos del ejercicio, entre otros, siendo el resultado de estas comprobaciones satisfactorio. Este año el déficit ha sido de 17.737,53 euros, debido principalmente al despido de un trabajador. Se aprobaron las cuentas con solo una abstención. Con respecto a los deudores, se aprobó el listado de los mismos, y se autorizó al presidente a tomar las acciones legales necesarias para su cobro. Se expusieron las dificultades para el cobro de algunos ya que la vía de apremio no funciona adecuadamente, pero también se establecieron nuevas vías para el cobro. Es necesario aprobar los saldos a final de cada año para poder reclamar el total de las cuotas a los deudores. A los deudores se les aplica un 20% de recargo tal y como establecen los estatutos una vez finalizados el periodo de cobro que es el semestre en el que se giran las cuotas. El procedimiento seguido para reclamar las deudas es como sigue, primero se reclaman desde la oficina en numerosas ocasiones, vial email, cartas, se ofrecen acuerdos para establecer pagos fraccionados, si no se produce el pago se envía el expediente al abogado y si con las gestiones del abogado tampoco se produce el pago, se acude al juzgado o a la vía de apremio. Lo más importante es interrumpir la prescripción para que las deudas no venzan. Ahora, y para ello tenemos un punto en el orden del día, se va a comenzar a reclamar las deudas vía de arbitraje. Tal y como se recoge en el acta de la Asamblea que se envía a todos los propietarios, la EUC ha manifestado su disposición a iniciar un proceso de negociación con los deudores. Cualquier deudor que desee acogerse a alguno de estos procedimientos deberá hacerlo por escrito, dentro de los treinta días naturales siguientes a la recepción del acta. La falta de respuesta escrita en el plazo indicado se considerará como la negativa del deudor a iniciar el procedimiento de negociación y se considerará la finalización del proceso sin acuerdo, El presupuesto se elabora estudiando los gastos del ejercicio anterior y el mantenimiento de infraestructuras que está previsto ejecutar, así como las inversiones. Se ha presentado un presupuesto con un incremento con respecto al anterior del 2,65 % debido a que los vehículos, y en especial el camión que por su edad está teniendo muchas averías, habría que sustituirlos, aunque otras partidas se han reducido

among others. The result of these checks was satisfactory. This year, the deficit amounted to €17,737.53, mainly due to the dismissal of an employee. The accounts were approved with only one abstention. Regarding debtors, the list of outstanding debts was approved, and the president was authorised to take the necessary legal action for their recovery. The difficulties in collecting certain debts were discussed, particularly due to the ineffectiveness of the enforcement process. However, new avenues for debt collection have been established. It is essential to approve the year-end balances in order to claim the full amount owed by each debtor. According to the statutes, debtors are subject to a 20% surcharge once the payment period—defined as the semester in which the fees are issued—has ended. The procedure for claiming debts is as follows: Initially, the office issues multiple reminders via email and letters, offering payment plans. If no payment is made, the case is handed over to the lawyer. If the lawyer's efforts are also unsuccessful, the matter is taken to court or pursued through enforcement proceedings. The key element is to interrupt the statute of limitations so that the debts do not expire. Now, and for that reason a specific item was included in the agenda, we are beginning to pursue debts through arbitration proceedings. As stated in the minutes of the Assembly, which are sent to all property owners, the EUC has expressed its willingness to initiate a negotiation process with debtors. Any debtor wishing to take advantage of one of these procedures must do so in writing within thirty calendar days of receiving the minutes. Failure to provide a written response within this timeframe will be considered a refusal to engage in the negotiation process, and the case will be deemed closed with no agreement reached. The budget is prepared based on the previous year's expenses, planned infrastructure maintenance and investment needs. A budget has been presented showing an increase of 2.65% compared to the previous year, primarily due to the need to replace ageing vehicles, especially the lorry, which is now suffering frequent breakdowns. However, other areas, such as staffing, have seen reductions. Some residents requested more services and higher community fees,

como personal. Algunos vecinos solicitaron más servicios y cuotas más altas, pero hay que buscar un equilibrio entre todos los pareceres. Las cuotas se han quedado más o menos igual. Tras la votación entre los ocho miembros que optan a ser miembros del comité directivo, los vecinos que han salido elegidos por mayoría son:

- Alejandro Aroca
- Cathrine Bladh
- Francisca Fontalba
- Rafael Lozano
- M.^a Ángeles Ramírez
- Daniela Wenk

El señor Contreras felicitó a todos los que se han presentado y les invitó a seguir presentándose y a participar en reuniones de la Junta cuando se les invite, aunque no puedan ser considerados como miembros, y les da las gracias por su disponibilidad. Los presentes aprobaron la continuidad del Sr. Contreras como presidente. Se aprobó el cambio de estatutos, modificando el artículo 58, disposición transitoria quinta y artículo 55 de los estatutos de la entidad, para resolver cualquier controversia, deuda... mediante arbitraje de derecho por uno o más árbitros, en el marco del Tribunal Arbitral de Málaga del Ilre. Colegio de Abogados de Málaga”, aunque la junta puede decidir someter determinadas controversias a los tribunales de justicia. La reclamación de cuotas o deudas de cualquier clase a la entidad podrán por tanto ser reclamadas por vía arbitral en los términos expuestos en el artículo 58 de los presentes estatutos, imponiéndose igualmente el recargo establecido en el artículo 49.5 de los presentes estatutos en concepto de recargo sanción por impago mientras no se firme convenio para el cobro de las cuotas y deudas de cualquier clase a la entidad por vía de apremio por el Ayuntamiento de Mijas o, en su caso, administración delegada a tal fin por este Ayuntamiento y se inicie el cobro efectivo de dichas deudas por dicha vía. Así mismo, se ha modificado el artículo 55 sobre la disolución de la Entidad en caso de que el ayuntamiento o cualquier otra entidad los asuma pero con la aprobación de la Asamblea de propietarios. La habilitación de una zona de aparcamientos en el Parque de la Avenida de España, público y gratuito para aliviar el aparcamiento en los alrededores del gimnasio, fue aprobada en la Asamblea General Ordinaria de 2024, estas obras fueron paradas por el ayuntamiento al carecer de los permisos necesarios, el parque permanece cerrado, es por ello, que se aprobó autorizar al presidente a emprender las acciones necesarias para resolver la situación.

but a balance must be struck among all viewpoints. Overall, the community fees have remained more or less the same. Following a vote among the eight candidates standing for election to the management committee, the residents elected by majority vote are:

- Alejandro Aroca
- Cathrine Bladh
- Francisca Fontalba
- Rafael Lozano
- M.^a Ángeles Ramírez
- Daniela Wenk

Mr. Contreras congratulated all those who stood for election and encouraged them to continue putting themselves forward and to participate in Board meetings when invited, even if they are not officially members. He thanked them for their willingness and commitment. Those present approved the continuation of Mr. Contreras as president. The amendment of the statutes was approved, specifically modifying Article 58, the Fifth Transitional Provision, and Article 55 of the statutes of the entity, to stipulate that any dispute, debt, or other matter shall be resolved through binding legal arbitration by one or more arbitrators under the framework of the Málaga Arbitration Court of the Málaga Bar Association. However, the Committee may decide to submit certain disputes to the ordinary courts of justice. The collection of fees or any type of debt owed to the entity may therefore be pursued through arbitration, as outlined in Article 58 of the current statutes. The surcharge set out in Article 49.5 will also apply as a penalty for non-payment, until a formal agreement is signed to enable the recovery of such debts through enforcement proceedings either by Mijas Town Hall or a delegated authority, and until effective recovery of such debts has begun. In addition, Article 55 regarding the dissolution of the Entity has been modified, specifying that dissolution would only occur in the event that the Town Hall or another authority takes over, but only with the approval of the Assembly of Property Owners. The creation of a free public car park in the park on Avenida de España, intended to ease parking around the gym, was approved at the 2024 Ordinary General Assembly. However, the works were halted by the Town Hall due to lack of the necessary permits, and the park remains closed. As a result, authorisation was granted for the president to take the necessary steps to resolve the situation. Property owners were informed that the current security company had transferred the urbanisation's service to another company, which is legal as it was not prohibited in

Se informó a los propietarios de que la empresa de seguridad cedió el servicio de la urbanización a otra empresa, que es legal porque no se prohibía en el contrato, y que como éste finaliza a finales de junio se va a abrir una oferta para que otras empresas puedan ofrecer sus servicios, una oferta a la que podrán acudir aquellas empresas que lo deseen, y en el nuevo contrato se prohibirá la cesión del servicio. Los vecinos se quejaron del incumplimiento reiterado del ayuntamiento con los servicios que está prestando, se le explica que estamos totalmente de acuerdo, que al igual que nosotros presentamos quejas en el ayuntamiento, y se habla con concejales, es muy importante que los vecinos hagan llegar sus quejas al ayuntamiento también, ya que el vecino es el que paga tasas e impuestos al ayuntamiento y también el que vota en las elecciones.



El año pasado hemos tenido restricciones en el consumo y uso del agua por las graves sequías de los últimos años. Este año ha llovido mucho, especialmente en el mes de marzo, los pantanos se han rellenado y las restricciones se han levantado. En Calahonda no hemos sufrido inundaciones, ni derrumbes de terrenos o caminos, sin duda gracias al trabajo constante que efectuamos de mantenimiento y supervisión de todas las instalaciones y zonas verdes. Además, como habíamos pedido al ayuntamiento que nos limpien los arroyos, los limpiaron todos, y así no se han producido los atascos por acumulaciones de residuos vegetales que nos han afectado en otros años.

Las abundantes precipitaciones han regenerado la vegetación en toda urbanización. En Calahonda tenemos 600.000 m² de zonas verdes, que con sus arboledas y gran variedad de vegetación, contribuyen a refrescar las temperaturas, a limpiar el aire de contaminación, a retener la humedad y a proteger la tierra. Los árboles captan CO₂ y ofrecen refugio para pájaros e insectos. Después de las inspecciones efectuadas en los primeros meses del año hemos redactado el Plan Anual de protección contra incendios, informando al Ayuntamiento y propietarios sobre las zonas de riesgo. Vamos a desbrozar y limpiar los accesos a todas las zonas verdes, y actuar en las zonas verdes de Monte Calahonda y de Calle Golf con una máquina de desbroce para plantas bajas,

the original contract. Since this contract ends in June, a new tender process will be launched, allowing interested companies to submit proposals. The new contract will expressly forbid the transfer of services to a third party. Residents expressed repeated concerns about the Town Hall's failure to deliver promised services. It was explained that the EUC shares these concerns and regularly lodges complaints with the Town Hall and discusses them with councillors. However, it is vitally important that residents also submit their complaints, as they are the ones who pay local taxes and vote in municipal elections.

ENVIRON MENT



Last year, we faced restrictions on water consumption and usage due to the severe droughts of recent years. This year, there has been a lot of rainfall, especially in March, which has refilled the reservoirs and led to the lifting of restrictions. In Calahonda, we did not experience any flooding or landslides of land or roads, undoubtedly thanks to the continuous work we carry out in maintaining and supervising all the facilities and green areas. Additionally, as we had requested the Toan Hall to clean the streams, they did so, preventing blockages caused by accumulations of plant debris that affected us in previous years. The abundant rainfall has regenerated the vegetation throughout the urbanisation. In Calahonda, we have 600,000 square metres of green spaces, which, with their groves and diverse plant life, help to cool temperatures, purify the air from pollution, retain moisture, and protect the soil. The trees absorb CO₂ and provide shelter for birds and insects. Following inspections carried out in the early months of the year, we have drafted the Annual Fire Protection Plan, informing the Town Hall and property owners about the risk areas. We will clear and clean the access routes to all green spaces, and work on the green areas of Monte Calahonda and Calle Golf with a brush cutter for low-growing plants, branches, and small trees. All the cleared material will be shredded to leave it on the ground, helping to protect and fertilise the soil. Our operational teams will also participate in these zones to cut larger branches

ramas y árboles pequeños. Todo el material desbrozado se tritura para poder dejarlo en el suelo y así protegerlo y fertilizarlo. En estas zonas participan también nuestros servicios operativos para cortar ramas y árboles más grandes con maquinaria auxiliar, y además limpian las zonas no accesibles para la máquina. Otras zonas verdes que se limpian este año son las de de Avda. de los Jardines, calle Cipreses, Encinas y Conde de Jordana. Aquí son nuestros operarios que efectúan todos los trabajos, y aparte de cortar ramas y árboles muertos están eliminando algunos árboles invasores, como eucaliptos y mimosas, para dejar más espacio y nutrientes para los árboles autóctonos que abundan en estas zonas. Los trabajos de limpieza de la EUC se realizan sobre todo en las áreas próximas a viviendas, y en los caminos de acceso y de cortafuego. Rogamos a los propietarios de viviendas que lindan con las zonas verdes que efectúen trabajos preventivos similares dentro de sus propiedades, para así reforzar el efecto de protección contra incendios. También tenemos que insistir en la prohibición de verter restos de poda y basura de jardines en zonas verdes o calles. Este año hemos suprimido todos los puntos de recogida de restos de poda para cumplir con una ordenanza específica que lo prohíbe. Hay un punto autorizado para depositar restos de poda, detrás de la oficina, en Calle Monte Paraíso. Se han hecho las revisiones de todos los hidrantes y de los equipos de extinción. Aparte de todos estos trabajos del Plan Anual, seguimos con los trabajos de mantenimiento de todas las zonas verdes durante todo el año, y limpiamos los arcenes de las calles, y todos los jardines. Las palmeras bajas se podan por nuestros operarios, y las más altas, por una empresa externa. Los pinos se fumigan contra la procesionaria en otoño, y se podan, si necesario, de noviembre a marzo.

TESORERÍA

Como hemos referido en el resumen de la asamblea, la EUC Sitio de Calahonda goza de salud financiera, ya que entre lo que se cobra de ejercicios anteriores y lo cobrado en el ejercicio actual se pueden afrontar los gastos presupuestados.

and trees using auxiliary machinery, and they will clean areas inaccessible to the machine. Other green spaces being cleaned this year include those on Avenida de los Jardines, Calle Cipreses, Encinas, and Conde de Jordana. Our staff carry out all the work here, and besides cutting dead branches and trees, they are removing some invasive trees, such as eucalyptus trees and mimosas, to create more space and nutrients for the native trees that are abundant in these areas. The EUC cleaning works are mainly carried out near residential areas and along access roads and firebreaks. We kindly ask property owners bordering the green areas to undertake similar preventive work within their properties to reinforce fire protection. We also need to emphasise the prohibition of dumping pruning waste and garden rubbish in green areas or streets. This year, we have eliminated all collection points for pruning debris to comply with a specific regulation that prohibits it. There is one authorised point for depositing pruning waste, located behind the office on Calle Monte Paraíso. All hydrants and fire extinguishing equipment have been inspected. In addition to these annual plan activities, we continue maintenance work on all green areas throughout the year, including cleaning street verges and gardens. Lower palm trees are pruned by our staff, while taller ones are trimmed by an external company. Pine trees are fumigated against processionary caterpillars in autumn, and if necessary, they are pruned from November to March.

TREASURY

As mentioned in the summary of the assembly, the EUC Sitio de Calahonda is in good financial health, since the income from previous years combined with the amounts collected in the current year are sufficient to cover the budgeted expenses. During the first quarter, 79.42% of the amount due for the first half of the year has been collected, along with 5.55% from previous years. As for expenses, based on the invoices received up to 31st March, they have



Over 20 years of legal experience!



C.C. El Zoco, Offices nº 125-126, 2nd floor
29649 Calahonda, Mijas Costa, Málaga

Centro de Negocios Cristamar
1st floor, office nº 31, Av. Naciones Unidas
29660 Puerto Banús, Marbella. Málaga

Tel. +34 952 93 30 00 • +34 952 93 25 44
Fax +34 952 93 92 19 • info@abogadosabad.com

Durante primer trimestre se ha recaudado el 79,42% de la cantidad que correspondería al cobro del primer semestre, y un 5,55% de ejercicios anteriores, y el gasto, con las facturas recibidas hasta 31 de marzo, ha supuesto un 21,15% del total de gasto presupuestado. Recordarles que estamos pendientes de la sustitución del camión, que disponemos de 200.000 euros en una imposición bancaria a un año muy conservadora, por tanto, no necesitábamos incrementar el presupuesto para poder comprar un camión nuevo. El plazo de esta imposición finalizó en mayo, como han bajado mucho los intereses estamos estudiando las posibilidades que nos ofrecen en el banco, sin poner en riesgo el principal y teniendo disponibilidad en caso de necesitar algo de ese dinero no es fácil encontrar productos bancarios. Se inician los procedimientos de cobro por vía arbitral, vía en la que esperamos tener resultados antes que con la vía de apremio y las reclamaciones judiciales. Todos los propietarios que deseen pagar sus cuotas de comunidad de ejercicios anteriores, si tienen dificultades, pueden acudir a la oficina y estudiaremos, caso a caso, los posibles acuerdos de pago.

INFRAESTRUCTURA Y SERVICIOS PÚBLICOS EN SITIO DE CALAHONDA

Alumbrado público: de la oscuridad a la luz. Durante los últimos meses sufrimos apagones prolongados que afectaron a calles como Málaga, Avenida del Cortijo, Sevilla, Córdoba, Triana, Avenida de España y Jaén. Tras múltiples avisos nocturnos a la Policía Local y al Ayuntamiento de Mijas, el suministro se ha restablecido y las farolas vuelven a iluminar nuestras noches.



accounted for 21.15% of the total budgeted expenditure. Please remember that we are awaiting the replacement of the truck. We have €200,000 in a very conservative one-year bank deposit, so there was no need to increase the budget to purchase a new vehicle. This deposit matured in May. Since interest rates have decreased significantly, we are currently exploring the options offered by the bank, aiming to protect the principal and maintain liquidity in case we need access to some of that money. Finding suitable banking products in this context is not easy. We are initiating procedures for collection through arbitration, a route in which we expect to achieve results more quickly than through enforcement proceedings and judicial claims. All property owners wishing to settle their community fees from previous years, and who are experiencing difficulties, can visit the office. We will review each case individually and consider possible payment agreements.

INFRASTRUCTURE AND PUBLIC SERVICES IN SITIO DE CALAHONDA

Street lighting: from darkness to light. In recent months several streets—including Málaga, Avenida del Cortijo, Sevilla, Córdoba, Triana, Avenida de España and Jaén—suffered extended black-outs. After repeated night-time calls from our security company and residents to the Local Police and Mijas Town Hall, power has been restored and the lamps are shining again.



intercala

COMMUNITY ADMINISTRATION / SOLICITORS / INSURANCES



WWW.INTERCALA.COM

*A different approach
to community administration*

Bulevar de La Cala, 31, Ed. Cala del Mar I, 1º 6D
29649, La Cala - Mijas Costa (Málaga)
Telf.: (0034) 952 494 175 - info@intercala.com

No obstante, las averías de bombillas siguen siendo frecuentes y la aplicación **Gecor** no siempre ofrece una reparación ágil. Solicitamos al Ayuntamiento un servicio de mantenimiento más eficiente y proponemos la sustitución progresiva de las bombillas actuales por tecnología **LED**, más duradera y sostenible.

Rotonda de Peaje: la primera impresión cuenta.

Aunque oficialmente fuera de nuestro término, la rotonda de salida de la autopista que conecta Sitio de Calahonda con Riviera del Sol se ha convertido en la puerta principal de nuestra urbanización. Su deterioro perjudicaba la imagen del área, por lo que tras años de quejas al Ayuntamiento y recientemente la han adecentado y decorado.

Breakdowns are, however, still common and the **Gecor** app often registers long repair times. We therefore ask the Town Hall for a faster maintenance service and suggest replacing conventional bulbs with long-lasting, eco-friendly **LED** technology.

Toll road roundabout: first impressions matter

Although officially outside our urbanisation, the roundabout connecting Sitio de Calahonda with Riviera del Sol has become the main gateway to our urbanisation. Its deterioration was harming the area's image, so after years of complaints to the Town Hall, it has recently been tidied up and decorated.



Fauna urbana: jabalíes en busca de comida. El número de avistamientos de jabalíes merodeando contenedores y jardines ha aumentado. Rogamos prudencia, especialmente al atardecer y por la noche, y recordamos que la gestión de la fauna silvestre corresponde al Ayuntamiento de Mijas.

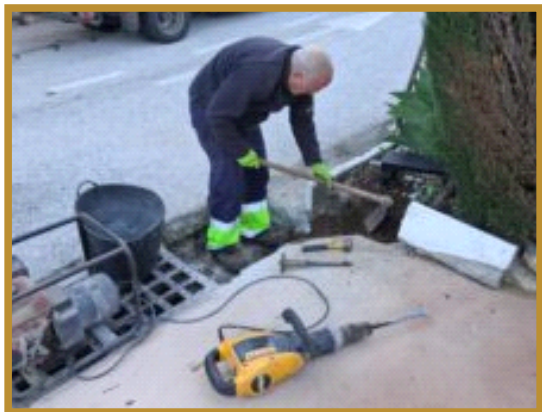
Plan integral de reasfaltado. La EUC ha remitido al Ayuntamiento un informe detallado con las calles que requieren un reasfaltado urgente por desgaste, raíces o blandones:

- Calle Almería
- Calle Conde Jordana
- Calle Málaga
- Calle Coín
- Calle Ronda
- Calle Ojén
- Calle Países Bajos
- Calle J. Orbaneja
- Calle Sevilla
- Calle Monteparaíso
- Avenida del Cortijo
- Calle Granada
- Calle Holmdahl
- Calle Pinos
- Calle Viera
- Calle Menga
- Calle del Golf
- Calle Cristóbal Colón
- Calle Triana
- Acceso Vivero
- Calle Lucena

Urban wildlife: wild boar on the prowl. Reports of wild boar rummaging through bins and damaging private and communal gardens are on the rise. We urge residents to exercise caution, particularly at dusk and after dark, and remind everyone that responsibility for managing wildlife lies with Mijas Town Hall. **Comprehensive road resurfacing plan** The EUC has submitted a detailed report to the Town Hall listing the streets in urgent need of new asphalt owing to wear, tree roots or subsidence:

- Calle Almería
- Calle Conde Jordana
- Calle Málaga
- Calle Coín
- Calle Ronda
- Calle Ojén
- Calle Países Bajos
- Calle J. Orbaneja
- Calle Sevilla
- Calle Monteparaíso
- Avenida del Cortijo
- Calle Granada
- Calle Holmdahl
- Calle Pinos
- Calle Viera
- Calle Menga
- Calle del Golf
- Calle Cristóbal Colón
- Calle Triana
- Acceso Vivero
- Calle Lucena

Confiamos en que esta actuación, junto a la renovación del alumbrado, refuerce la seguridad vial y mejore la calidad de vida de todos los vecinos.



SEGURIDAD

Además del servicio de seguridad habitual, ya contamos con el funcionamiento de las cámaras lectoras de matrículas, la implantación de las mismas ha sido muy laboriosa, pero ya han comenzado a dar servicio, y los Cuerpos Y Fuerzas de Seguridad del Estado han comenzado a solicitar las imágenes de las mismas, para la investigación de delitos. En esta revista les incluimos las medidas de seguridad que recomienda la Guardia Civil y la Policía Nacional, recuerden que, aunque ustedes estén de vacaciones y relajados, los amigos de los ajeno están trabajando y cometiendo o intentando cometer delitos, y aunque nuestra urbanización es muy segura, es imposible evitar que haya delitos. Ustedes son los mejores guardianes de sus posesiones y si ven algo extraño no duden en llamar a La compañía de seguridad 695 223 964.

We are confident that this action, together with the planned upgrade of the lighting system, will enhance road safety and the overall quality of life for every resident.



SECURITY

In addition to the usual security service, the vehicle number plate recognition cameras are now working. The implementation process was very arduous, but they have now begun to provide a service, and the Law Enforcement Agencies have started requesting footage from them for criminal investigations. In this edition, we include the security measures recommended by the Civil Guard and the National Police. Remember, even if you are on holiday and relaxing, the thieves and pickpockets are working and committing or attempting to commit crimes. Although our urbanisation is very secure, it is impossible to prevent all crimes. You are the best guardians of your possessions, and if you see anything suspicious, do not hesitate to call the security company at 695 223 964.



FISEM
ADMINISTRACIONES

Avda. España, 1 - Sitio de Calahonda
29649 - Mijas Costa, Málaga
T.952 93 18 50 calahonda@fisem.com

📞 +34 689 32 00 01 (sólo texto /text only)

PLAN MAYOR SEGURIDAD



en la vía pública

En la calle, camine por la parte interior de la acera, colocando el bolso en el lado de la pared. Utilice preferentemente bolsos de asa o bien que no lleven correa.

Evite también hacer ostentación de joyas u otros objetos de valor y proteja su bolso o cartera en las grandes aglomeraciones de personas.

No acepte ninguna propuesta que le ofrezcan por la calle por muy ventajosa que le parezca. Normalmente, será una estafa.



en sus viajes

En sus viajes, no olvide su documentación personal.

Cuando viaje, intente llevar únicamente lo necesario.

Mantenga siempre vigilado su equipaje y pertenencias personales.

No confíe sus maletas a personas desconocidas o que no estén debidamente acreditadas. Nunca acepte llevar maletas o bolsos de personas que no conozca.



en su domicilio

En su domicilio, no abra la puerta de su casa o el portero automático a personas desconocidas. Si no tiene mirilla, instálela.

Desconfíe siempre de quien llame a su puerta ofreciéndole la venta de cualquier cosa o que diga que representa a un organismo público o asociación humanitaria. El delincuente utilizará cualquier excusa para entrar en su casa.

Desconfíe de los servicios técnicos que no hayan llamados previamente por usted o su familia.

Identifique a los empleados que, aún con su autorización, deban efectuar reparaciones, revisiones o cobros en su domicilio.



www.policia.es



www.guardiacivil.es



en el banco

Si tiene que utilizar un cajero automático, no lleve anotadas las claves de sus tarjetas. Procure memorizarlas. Vigile siempre los alrededores y no saque grandes cantidades de dinero.

Si es posible, domicilie los pagos mensuales para evitar salir a la calle con mucho dinero.

Procure ir acompañado cuando tenga que firmar documentos, realizar cobros o pagos de cierta importancia.



en internet

No confíe de supuestos mensajes de su banco en los que le soliciten sus claves secretas o los números de sus tarjetas bancarias.

No realice compras en páginas que no le garanticen la seguridad de sus datos. Sea precavido con su perfil y datos personales al acceder a redes sociales.

Desconfíe de grandes ofertas en internet.



INCREASED SECURITY PLAN



If you are the victim of a crime

Try to remain calm and, if possible, note details that may help identify the criminal.

CALL THE NATIONAL POLICE (091) OR THE CIVIL GUARD (062) as soon as possible and report all the information you remember.

Immediately report the theft of your bank cards or checks to the appropriate bank.

If you are the victim of a snatching, do not resist strongly to avoid being dragged.

If your home keys have been stolen, change the door lock as soon as possible.



www.policia.es

www.guardiacivil.es



Always trust us and REMEMBER...

THE NATIONAL POLICE AND THE CIVIL GUARD ALWAYS WORK FOR YOU

Citizen safety is a primary mission in the daily work of the National Police and the Civil Guard.

The elderly in our society constitute a group that must be subject to special protection

The guidelines for conduct recommended in this publication are intended to prevent the most frequent criminal acts committed against our elders.

That is why it is so important for this group to adopt these preventive measures in their daily activities.

Don't forget that both the National Police and the Civil Guard are at your disposal to help you. If you have any questions or believe you have been the victim of a crime, do not hesitate to call us.



OUR GREATEST WISH IS TO ACHIEVE
YOUR GREATEST SAFETY



Administración Comunidades
Impuestos
Seguros

Gestiones Bravo
asesoría, S.L.

Communities Administration
Taxes
Insurances

Avda. España, C.C. Los Cipreses, L-8-9 1ª planta • Urbanización Sitio de Calahonda
29649 Mijas Costa - Málaga
Tel.: 952 931 662 • Fax: 952 931 633 • e-mail: calahonda@gestoriabravo.es

Properties Costa del Sol

by DANIELA WENK

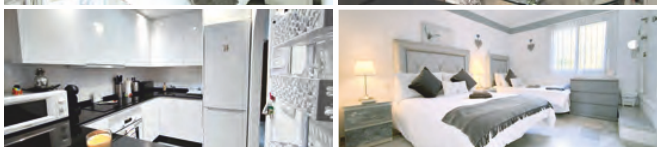
Property Sales • Rentals • Management
Ventas • Alquileres • Gestión de propiedades



Townhouse / Casa adosada
2 bedrooms / habitaciones
2 bathrooms / baños
115 m² built / construidos

Calahonda

Ref. V403 **€315,000**



Apartment / Apartamento
2 bedrooms / habitaciones
2 bathrooms / baños
140 m² built / construidos

Calahonda

Ref. V407 **€399,000**



Penthouse / Ático
1 bedroom / habitación
1 bathroom / baño
50 m² built / construidos

Calahonda

Ref. V374 **€229,000**

ARE YOU SELLING YOUR PROPERTY?
WE HAVE CLIENTS WAITING — WE'RE RUNNING OUT OF STOCK!

¿LE GUSTARÍA VENDER SU VIVIENDA?
TENEMOS COMPRADORES ESPERANDO Y NOS ESTAMOS QUEDANDO SIN STOCK



www.properties-costadelsol.com

info@properties-costadelsol.com

Tel. / : (+34) **607 716 254**



Daniela is also the creator and admin of the "Sitio de Calahonda Q&A" Facebook Group, which boasts ~20K active Facebook users who know how trustworthy she is.



Daniela también es la creadora y administradora del grupo de Facebook "Sitio de Calahonda Q&A", que cuenta con unos 20.000 usuarios activos en Facebook que saben lo confiable que es.



our **Reward** is
our **Reputation**

YOUR LOCAL SOLICITOR

MATA Lawyers is an established legal firm that specialises in Property conveyancing, Real Estate and Construction Law for overseas clients. The founder, Victor Mata, is devoted to protect the legal interests of his clients in combination with an efficient tax and financial planning.

MATA Lawyers philosophy is based on multi-lingual and multi-cultural approach, through a dedicated team composed of English, Spanish, German and French speakers; answers our clients' specific legal needs whether they relate to Spanish and international law issues.

Our reward is our reputation and loyal clients who have come to recognize the high quality representation that results of our dedication.

COMPANY LAW • REAL ESTATE LAW • INHERITANCE LAW • TAX ADVISORS • LITIGATION

C.C. Campanario 8-F Sitio de Calahonda 29649 Mijas-Costa, Málaga - Spain
Tel.: (+34) 952 93 92 63 • Fax: (+34) 952 93 92 44 • info@mataabogados.com • www.mataabogados.com




MANTILLO VEGETAL PARA JARDINERÍA
VEGETABLE TOPSOIL FOR GARDENS
 100% Reciclado natural
 100% Naturally recycled
 Recogida de brozas de jardín
 Removal of Garden rubbish
 La Cala de Mijas / Tlf. 952 11 95 05


CENTRO MEDICO
"EL ZOCO"
 (Edif. Blanco, junto al Zoco)
 (White Building close to Zoco)
CALAHONDA
 Dra. Undabarrena
 Dr. Urrutia
 ENGLISH - FRANÇAIS - ESPAÑOL
 Mijas Costa • Tel. 95 293 39 13

SEGURIDAD VIVIENDA

- Puertas y ventanas de acceso a la vivienda cerradas, sobre todo accesos a patios.
- Al salir de casa, cierra la puerta con llave.
- Objetos de valor en caja de seguridad. Además, realiza un inventario con fotos de ellos.
- Pequeños cambios aumentan la seguridad. Cambio de bombín, cerrojos para ventanas correderas, Cerrojo electrónico, Mirilla electrónica, etc
- Cámaras de seguridad.
- Muelles recuperadores y retenedores aseguran que las puertas de acceso se cierren siempre correctamente



En Vacaciones

- Instala una puerta de seguridad o una alarma.
- No desconectes el timbre de la puerta.
- No divulgues tu ausencia a los vecinos.
- No publiques en RRSS
- Deja la llave a persona de confianza para visitas periódicas y recoja buzón.
- No abandones a tus animales de compañía

HOME SECURITY

- Close all access doors and windows, especially those with access patios.
- When you leave the house, lock the door.
- Valuables in a safe deposit box. Also, compile an inventory with photos of these items.
- Small changes increase safety: lock replacement, sliding window deadbolts, electronic deadbolts, electronic peepholes, etc.
- Security cameras.
- Retrieval springs and retainers ensure that access doors are always closed correctly.



On holiday:

- Install a security door or alarm.
- Do not disconnect the doorbell.
- Don't disclose your absence to neighbors.
- Don't disclose your absence on Social Media.
- Leave the key with someone you know so that they can visit regularly and collect your post.
- Don't abandon your pets.

EMAILS

- Verifica la dirección de email
- En caso de pago bancario, verifica cuenta bancaria con su proveedor
- Desconfíe de la urgencia y pagos rápidos
- Cambie contraseñas de email con frecuencia.
- No use ordenador personal para uso de trabajo

OKUPAS

Propietario:

- Si hay testigos anótelos.
- No corte los suministros de servicios básicos.

Vecino

- Evite enfrentamientos
- Grabe la okupación si es posible
- Avise al propietario
- Avise a la Policía en caso de personas sospechosas, manipulación



EMAILS

- Verify email addresses.
- If you are paying by bank transference, verify the bank account with your supplier.
- Be wary of urgent and quick payouts.
- Change email passwords frequently.
- Do not use a personal computer for work.

SQUATTERS

Owners:

- If there are witnesses, take their details.
- Do not cut off basic utility supplies.

Neighbors:

- Avoid confrontations.
- Record the squatter if possible.
- Notify the owner.
- Notify the police if you see anyone suspicious or anyone tampering with accesses.



MAYORES

- Atención de los Presidentes de las Comunidades donde vivan personas mayores, especialmente si viven solos.
- Tableros de anuncios
- Avisar en caso de que conozcan que sufre abusos por parte de familiares o cuidadores
- Uso anormal dinero.
- Fotografías recientes

VIVIENDAS VACACIONALES

- Para la actividad deberá cumplimentar y presentar el formulario declaración responsable para inicio de la misma.
- No se consideran: Las viviendas que se cedan, sin contraprestación económica.
- Viviendas arrendadas por más de dos meses.
- Los establecimientos de apartamentos turísticos del grupo conjunto, regulados.
- Las viviendas de protección pública.
- Las viviendas cuyos estatutos de la comunidad contengan prohibición expresa para la actividad de alojamiento turístico.
- Las viviendas situadas en establecimientos de alojamiento turístico



ELDERLY

- Presidents of Communities, pay attention if you have elderly residents, especially if they live alone.
- Bulletin Boards.
- Notify the authorities if you are aware of abuse by family members or caregivers.
- Abnormal use of money.
- Recent Photographs.

HOLIDAY HOMES

- Prior to renting, you must complete and submit the documentation to obtain the license.
- Not considered a Holiday home: when the property is on loan (borrowed), with no financial implications.
- Homes leased for more than two months.
- Tourist apartment establishments that are part of a group, as these have a different regulation.
- Subsidized housing.
- Dwellings whose Community by-laws/statutes expressly prohibit tourist properties.
- Dwellings located in tourist accommodation establishments.





FIESTA

¡No te lo puedes perder!

Como cada año llega la Fiesta de Calahonda, es un acontecimiento muy esperado por todos los vecinos, se pretende que sea un lugar de encuentro en el que podamos pasarlo bien. Este año 2025 se celebrará el sábado 05 de julio, en el parque Calahonda de la Av. de España. Hay previstas distintas actividades. Desde por la mañana comenzaremos con un torneo de Golf en La Siesta Golf a las 09.30, para el cual hay que inscribirse con antelación. Previamente también se puede participar en un concurso de fotografía de la urbanización, cuyas bases podréis consultar en la pagina web, redes sociales y en la oficina de la EUC y cuyo ganador se dará a conocer durante el evento. Por la tarde en el Parque de Calahonda, estaremos desde las 19h, compartiendo con los más pequeños juegos y competiciones que todos los años son muy bien acogidos. ¡Es realmente divertido! También se organizará una rifa donde los negocios locales colaboran con la urbanización aportando premios, por lo cual estamos muy agradecidos. En el siguiente número de la revista publicaremos el listado de los colaboradores. Anímate si eres empresa y quieres colaborar en nuestra fiesta. El colofón lo tendremos con música en directo y la posibilidad de comer y beber, ya que habrá una barra donde se puede comprar comida y bebida y tomarla en las mesas esparcidas por el parque de Calahonda, esto será a partir de las 21h y será Masqueperros, el grupo elegido, que ya nos hizo pasar una noche memorable el año pasado. Esperamos que podáis asistir y tengamos un día excepcional. Compartir un día de celebración con tus vecinos de Calahonda es una buena manera de dar el pistoletazo de salida a los eventos de verano.



PARTY

You can't miss it!

As every year, Calahonda Day is coming, and it is a highly anticipated event for all residents. It aims to be a gathering place where we can have a great time. This year, 2025, it will be held on Saturday, 5th July, at Calahonda Park on Avenida de España. Several activities are planned. The day will start in the morning with a golf tournament at La Siesta Golf at 09:30, for which pre-registration is required. Earlier in the day, you can also participate in a photography contest of the urbanisation. The rules can be found on the website, social media, and at the EUC office. The winner will be announced during the event. In the afternoon, at Calahonda Park, we will be there from 7 pm, sharing games and competitions with the little ones, which are always very well received. It's really fun! There will also be a raffle with prizes donated by local businesses, for which we are very grateful. In the next issue of the magazine, we will publish a list of the sponsors. If you are a business and would like to contribute to our event, we encourage you to participate! The highlight will be live music and the opportunity to eat and drink, as there will be a bar where you can purchase food and beverages and enjoy them at the tables scattered around Calahonda Park. This will start at 9 pm, with Masqueperros, the band chosen, who already gave us a memorable night last year. We hope you can attend and that we have an exceptional day. Sharing a day of celebration with your neighbours in Calahonda is a great way to kick off the summer events!



Mechanical Workshop



-  PRE ITV / PRE MOT
-  DIAGNÓSTICO / DIAGNOSTIC
-  NEUMÁTICOS / TYRES
-  CAMBIOS DE ACEITE / OIL CHANGE
-  EMBRAGUE / CLUTCH
-  FAROS / HEADLIGHTS
-  DISCOS DE FRENO / BRAKE DISCS
-  PASTILLAS / BATTERIES
-  BATERÍAS / BATTERY CHECK
-  ESCOBILLAS / WINDSCREEN WIPERS
-  AMORTIGUADORES / SHOCK ABSORBERS
-  REVISIÓN SUSPENSIÓN / SUSPENSION CHECK

Centro Cial Los Olivos

 952 933 907  660 264 181

MEMBER OF



EUROGARAGE INTERNATIONAL

MORE THAN 6.000 WORKSHOPS WORLDWIDE




Los Olivos - Café









Open all day
English & Continental Breakfast,
Tapas, Lunch and Dinner
From 8:30h to 22:30h (Kitchen closes 21:30)
Closed on Sundays

www.centrocomerciallosolivos.com



CENTRO COMERCIAL LOS OLIVOS

Las Postas de Calahonda S.A.
Ctra. Conex. A-7 con AP-7
(on the road between
El Zoco and the AP-7 Toll Road)

Calle Adarves - Urb. Finca Calahonda
29640 Mijas Costa

Tel: 952 93 35 01



Centro Comercial Los Olivos - Carretera de Conexión A-7 con AP-7
C/ Adarves - Urb/ Finca Calahonda - 29640 - Mijas Costa - Málaga

Club del Sol - Calahonda





tennis - gym - paddle - squash

www.tennisclubdelsol.com

SITIO DE CALAHONDA COMUNIDADES

ALCORNES (C/ CRISTÓBAL COLÓN) - D3
 ALTOS DE CALAHONDA I (AVDA DEL CORTIJO) - H5
 ALTOS DE CALAHONDA II (C/ D. J. ORBANEJA ESQ. C/ CRISTÓBAL COLÓN) - C4
 ANDALUCIAN VILLAS (C/ JAÉN) - H5
 ANTARES (AVDA DE LOS JARDINES) - I3
 BALCONES DEL CAMPANARIO (AVDA DEL CORTIJO) - H6
 BALCON DE TENIS (AVDA DEL CORTIJO) - H5/6
 BELINDAS I Y II (C/ ALMERÍA) - J8
 BELINDAS CAMPANARIO (AVDA DE ESPAÑA) - I7
 BELINDAS ESPAÑA (AVDA DE ESPAÑA) - J4
 BELINDAS MÁLAGA (C/ JAÉN) - K5
 BELINDAS PARAISO (C/ D. J. ORBANEJA) - H6
 BELLAVISTA DE LOS JARDINES (AVDA DE LOS JARDINES) - I3
 BELLAVISTA DE MONTECALAHONDA (C/ MONTECALAHONDA) - H3
 BELLAVISTA HILLS (C/ TORCAL / AVDA EUROPA) - C5
 BONITA HILLS (C/ D. J. ORBANEJA) - C5
 BUENAVISTA (AVDA DE ESPAÑA) - J8
 CALAHONDA BEACH (C/ LAS POSTAS) - L9
 CALAHONDA COUNTRY CLUB (AVDA DEL CORTIJO) - H3
 CALAHONDA GOLF (C/ D. J. DE ORBANEJA) - G6
 CALAHONDA HILLS VILLAS (AVDA DEL CORTIJO) - H4
 CALAHONDA PARK (C/ ALMERÍA) - K5/6
 CALAHONDA VILLAGE (C/ MÁLAGA) - J5
 CAMPANARIO DE CALAHONDA (AVDA DE ESPAÑA) - I6
 CAMPO ALTO (C/ CIPRESSES) - H2
 CAMPOS DEL MAR (C/ CRISTÓBAL COLÓN) - B4
 CASCADAS (C/ D. J. DE ORBANEJA) - B4
 CASERIO (AVDA DE LOS JARDINES) - I4
 CENTRO DE NEGOCIOS (AVDA DE ESPAÑA) - K4
 CENTRO DE SERVICIOS (AVDA DE ESPAÑA) - K8
 CIELO DE CALAHONDA (C/ SEVILLA) - H4
 CLUB MARBELLA (C/ MONTEPARAISO) - I7
 COLINAS DE CALAHONDA (C/ D. J. ORBANEJA) - H4
 COMERCIAL CALAHONDA BEACH (C/ LAS POSTAS) - K9
 COMERCIAL CAMPANARIO (AVDA DE ESPAÑA) - K4
 COMERCIAL CIPRESSES (AVDA DE ESPAÑA) - K4
 CONJUNTO GRANADA (GRANADA HOLMDAHL) - J7
 CORDOBA GOLF (C/ CORDOBA) - G5
 CORTIJO ANDALUZ (C/ D. J. ORBANEJA) - J8
 CORTIJO DE CALAHONDA - J8
 EL ALARIFE (C/ SEVILLA) - D5
 EL ALBAICIN (C/ D. J. ORBANEJA) - C5
 EL EDEN (C/ LAS POSTAS) - K8
 EL PORTON VI (C/ D. J. ORBANEJA) - C5

EL PORTON VII (C/ D. J. ORBANEJA) - C5
 EL PUENTE II (C/ D. J. ORBANEJA) - D4
 EL PUENTE III (C/ D. J. ORBANEJA) - D4/5
 ESTRELLAS DE CALAHONDA (C/ D. J. ORBANEJA) - E5
 EUCALIPTOS (C/ MONTEPARAISO) - H7
 FLORES DE CALAHONDA (C/ JAÉN) - G5
 FRANCESA (C/ ENCINAS) - J3
 FUENTES DE CALAHONDA (AVDA ESPAÑA ESQ. C/ SEVILLA) - I5
 GAVIOTAS (C/ HUELVA) - D6
 GOLF VILLAS (C/ DEL GOLF) - G6
 HACIENDA LOS PINOS (C/ ISTÁN) - K5
 HERON LODGE (C/ ALMERÍA) - K6
 HERRADURA DE CALAHONDA (AVDA DEL CORTIJO) - H4
 HIDALGO DE CALAHONDA (C/ D. J. ORBANEJA) - G6
 HORIZONTES (AVDA DE LOS JARDINES) - I3
 JARDIN INGLÉS (AVDA DE ESPAÑA - C/ JORDANA HOLMDAHL) - I/J7
 JARDINES DE CALAHONDA I-IV (AVDA DE LOS JARDINES) - I/J3/4
 JARDINES COLGANTES (C/ JAÉN) - H/J6
 JARDINES DE ESPAÑA (AVDA DE ESPAÑA) - I5

JARDINES DEL PARAISO (C/ D. J. ORBANEJA) - H7
 JARDINES DE MIRAMAR (C/ ENCINAS ESQ. CIPRESSES) - I3
 LA CARTUJA (C/ VIERA) - F5
 LA CORNISA (C/ JAÉN - C/ CORDOBA) - F5
 LA CORTIADA (C/ ANDALUCÍA) - E4
 LA SIESTA DE CALAHONDA I (AVDA DE ESPAÑA) - I7
 LA SIESTA DE CALAHONDA II (C/ MONTEPARAISO) - H7
 LA VEREDA (C/ JAÉN) - F5
 LAS ANGELAS (C/ ALMERÍA) - K6
 LAS BRISAS (C/ CORDOBA) - F4
 LAS LOMAS (C/ MENCIA) - F5
 LAS POSTAS (AVDA ESPAÑA) - K9
 LAS VILLAS (C/ DEL GOLF) - G6
 LOS NARANJOS (AVDA DE LOS JARDINES) - H3

LOS PATIOS (AVDA DE ESPAÑA) - K8
 LOS ROSALES (C/ ALMERÍA) - J6
 LUCIMAR (C/ ALOR) - J5
 MEDITERRANEO (C/ D. J. ORBANEJA) - D4
 MIRADOR DE CALAHONDA (C/ D. J. ORBANEJA) - F/G6
 MONTEPARAISO (C/ MONTEPARAISO) - G/H4
 NIDOS DE CALAHONDA (C/ CORDOBA) - F4
 NUEVA CALAHONDA (C/ CRISTÓBAL COLÓN) - C3
 OCEAN POINT (C/ PINOS) - J8
 ORQUÍDEA (C/ D. J. ORBANEJA) - E6
 PALMERAS DE CALAHONDA (C/ D. J. ORBANEJA) - A4
 PARAISO DE CALAHONDA (C/ CRISTÓBAL COLÓN) - B3
 PARQUE PARAISO (C/ MONTEPARAISO) - H7
 PARQUE DEL SOL (AVDA DE ESPAÑA) - I5
 PINOS DEL MAR (C/ CONDE DE JORDANA ESQ. ALMERÍA) - J6
 PINOS DE CALAHONDA (C/ PINOS) - J8
 PUNTA DE CALAHONDA (C/ PINOS) - J9
 RESIDENCIAL DOÑA TERESA (C/ CIPRESSES) - H2
 RINCÓN DEL MAR (AVDA DE ESPAÑA) - J8
 SEÑORIO DE CALAHONDA (C/ CÁDIZ) - F4
 SOLORELLA (C/ DEL GOLF) - F6
 SPORTS VILLAGE (C/ D. J. ORBANEJA) - F6
 STAR 7 (C/ ALMERÍA) - J7
 TERRAZAS DE CALAHONDA (C/ D. J. ORBANEJA) - D4
 TRIANA DE CALAHONDA (C/ SEVILLA) - H5
 TRIANA DEL CAMPANARIO (C/ MONTEPARAISO) - I7
 VALLE AZUL (C/ JAÉN) - E5
 VALLE VERDE (AVDA DE ESPAÑA - C/ SEVILLA) - I5
 VERDEMAR (C/ ENCINAS) - J3
 VILLAS DEL GOLF (C/ CORDOBA) - H6
 VILLAS MEDITERRÁNEAS (C/ PINOS) - J8
 VISTAS DEL SUR (C/ D. J. ORBANEJA / C/ MENCIA) - E5

CALLES SITIO DE CALAHONDA

ACACIAS - I3
 ALMERÍA - K6-J8
 ALOR - J5
 ANDALUCÍA - E4
 ARTOMI - I7
 AV. ESPAÑA - K4-I8
 AV. EUROPA - C5/6
 AV. JARDINES - H/I3
 AV. CORTIJO - H2/6
 BEAMAR - K5
 CADIZ - F4
 CASARES - J5
 CIPRESSES - H/I2/3
 COIN - J5
 COLMENAR - J5
 CONDE DE JORDANA - I/J7
 CORDOBA - F/G5/6
 CRISTÓBAL COLÓN - B3/4
 ENCINAS - J/I2/3
 GOLF - G/6
 GRANADA - J7
 HOLMDAHL - J7
 HUELVA - C6-E5
 IBIZA - I4

ISTÁN - K4
 JAÉN - E5-H5
 JOSE DE ORBANEJA - I7-B4
 JULIAN LOZANO - J3
 LAS POSTAS - K9
 LUCENA - H5
 MÁLAGA - J5
 MÁLORCA - I4
 MENCIA - F5
 MENORCA - J4
 MONDA - I5
 MONTECALAHONDA - I4
 MONTEPARAISO - H/I7
 NERJA - J5
 OJEN - J5
 PAISES BAJOS - I5
 PINOS - J8
 RONDA - J5
 SEVILLA - H/I4
 TORCAL - C/D5
 TRIANA - I4
 VAN DULKEN - I/J6
 VIERA - F5/6